70g模造紙，A3 單色印刷

akasa®

USB 2.0 card reader with eSATA and USB panel

USER Manual GB FR D PT ES

Product Code: AK-ICR-16

GB
CAUTION
Electrostatic discharge (ESD) can damage PC components. If an ESD-controlled workstation is not available, wear an antistatic wrist strap or touch the earthed surface before handling the HDD. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Warranty
Warranties extend only to defects that occur during normal use and do not extend to damage to products that results from incompatibility, abuse, misuse, negligence, unauthorized repair, modification, incorrect installation, incorrect voltage supply, air/water pollution, any accident or natural disasters.
The warranty extends only on Akasa enclosure and does not cover a defective HDD, motherboard etc. as a result of a defective enclosure or power adapter. Keep your original sales receipt in a safe place. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty.

FR
ATTENTION
Une décharge électrostatique (ESD) peut endommager les composants du PC. Si aucune station de travail protégée contre les décharges électrostatiques n'est disponible, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface reliée à la masse avant de manipuler le disque dur. Des changements ou des modifications qui ne sont pas expressément approuvés par les parties responsables de la conformité de l'appareil peuvent entraîner l'annulation de l'autorité de l' utilisateur pour l' utilisation de cet appareil.

Garantie
Les garanties ne couvrent que les défauts qui surviennent pendant une utilisation normale et ne s' appliquent pas aux dommages du produits résultants d'incompatibilité, abus, mauvaise utilisation, négligence, réparation non autorisée, modification, mauvaise installation, erreur d'alimentation, pollution de l'air/l'eau, d'accident ou de catastrophes naturelles.
La garantie ne couvre que les boîtiers Akasa et ne couvre pas un disque dur défectueux, carte mère défectueuse, etc. provenant d'un boîtier ou d'une alimentation défectueuse.
Conservez votre preuve d'achat originale dans un endroit sûr. Rien dans le présent document ne peut être interprété comme constituant une garantie supplémentaire.

D
VORSICHT
Elektrostatische Entladung kann PC-Teile beschädigen. Falls ein elektrostatisch gesicherter Arbeitsplatz nicht vorhanden ist, Tragen Sie beim hantieren mit der Festplatte ein antistatisches Handgelenkband, oder berühren Sie zuerst einen geerdeten Gegenstand. Veränderungen oder Modifikationen ohne ausdrücklicher Befugnis der Partei, die für die Übereinstimmung der Normen verantwortlich ist, kann das Nutzungsrecht des Gerätes unwirksam machen.

Garantie
Die Garantie erstreckt sich nur auf defekte die sich durch die normale Benutzung ergeben und nicht auf Beschädigungen, die durch inkompatibilitäten, misbrauch, falsche Nutzung, Fahrlässigkeit, falsche Montage, falsche Stromzufuhr, Luft/Wasser Verschmutzung, Unfall oder durch eine natürliche Katastrophe entstehen. Die Garantie erstreckt sich nur auf das Akasa-Gerät und gilt nicht für ein defektes Festplattenlaufwerk, Motherboard usw., in Folge eines defekten Geräts oder Stromadapters. Bewahren Sie Ihren originalen Kassenbon an einem sicheren Ort auf. Keiner der hier enthaltenen Garantieangaben deuten auf eine Zusatzgarantie hin.

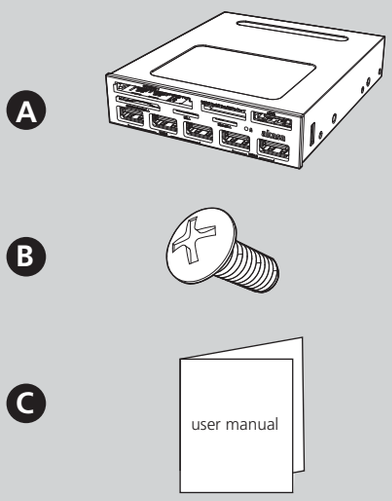
PT
CUIDADO
Descargas Eletroestáticas (ESD) pode danificar componentes do PC. Caso não tenha uma bancada específica disponível, Use uma pulseira antiestática, ou toque uma superfície aterrada antes de manusear o HDD. Alterações ou modificações realizadas por pessoas inexperientes, podem danificar o material.

Garantia
Garantias extendidas somente para defeitos que ocorrem em uso normal do produto e não extendida para produtos danificados por: incompatibilidade, abuso, negligência, reparos, modificações, instalação incorreta, voltagem incorreta, poluição, acidentes ou desastres de causa natural. A garantia Akasa cobre somente o enclosure e não cobre HD defeituosos, Placas-mãe, etc, resultado de um enclosure ou adaptador de força defeituoso. Guarde sua Nota Fiscal num local seguro. Nada do que foi mencionado, deve ser considerado como uma garantia adicional.

ES
PRECAUCIÓN
Las descargas electrostáticas (ESD) pueden dañar los componentes de la PC. Si no está disponible una estación de trabajo con control de ESD, use una muñequera antiestática o toque una superficie que haga tierra antes de manipular el Disco Duro. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento desautoriza al usuario a operar este equipo.

GARANTÍA
La garantía cubre solo defectos ocurridos durante el uso normal del equipo y no se extiende a fallas en el producto producidas como resultado de incompatibilidad, abuso, uso inadecuado, negligencia, reparaciones no autorizadas, modificaciones, instalación incorrecta, alimentación de voltaje inadecuado, polución de agua o aire, cualquier accidente o desastre natural. La garantía se extiende sólo sobre cajas Akasa y no cubre fallas en el disco duro o placa madre, etc. como resultado de una caja o adaptador de energía defectuosos. Guarde su recibo original de compra en un sitio seguro. Nada adicional a este documento podrá ser usado como garantía adicional.

Content



GB A internal device
B screws C user manual

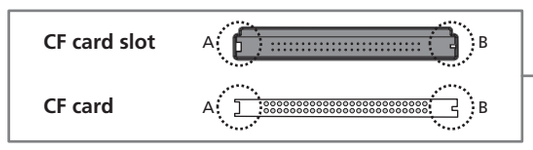
FR A périphérique interne
B Vis C manuel de l'utilisateur

D A internes Gerät
B Schrauben C Bedienungsanleitung

PT A dispositivos internos
B Parafusos C manual do usuário

ES A dispositivo interno
B Tornillos C manual del usuario

Front Panel



GB
Insert the card into corresponding port in the direction matching the port shape.
Compact Flash card insertion
The card has two side slots, one is narrow and the other is wider. Make sure the narrow slot is on the right when inserting the card into the reader slot.

FR
Insérez la carte dans le port correspondant dans la direction conforme à la forme du port.
Insertion de carte Compact Flash
La carte comporte deux fentes latérales, une étroite et une plus large. Assurez-vous que la fente étroite se trouve sur la droite lorsque vous insérez la carte dans le lecteur.

D
Führen Sie die Karte in den entsprechenden Steckplatz in der Richtung ein, die mit der Form des Steckplatzes übereinstimmt.
Compact Flash Card einlegen
Die Karte besitzt eine schmalere und eine breitere Seite. Stellen Sie sicher, dass sich die schmale Seite auf der rechts Seite befindet, wenn Sie die Karte in den Steckplatz einfügen.

PT
Insira o cartão na porta correspondente, na direção indicada.
Inserindo o cartão Compact Flash
O cartão tem dois tipos de slots, um mais estreito e outro mais largo. Certifique-se que o slot mais estreito, esteja no lado direito, ao inserir o cartão no slot do leitor.

ES
Inserte la tarjeta en el puerto correspondiente en la posición que coincida con la forma del puerto.
Inserción de tarjeta Compact Flash
La tarjeta tiene dos ranuras, una es estrecha y la otra es más ancha. Asegúrese de que la ranura estrecha quede a la derecho al insertar la tarjeta en la ranura del lector.

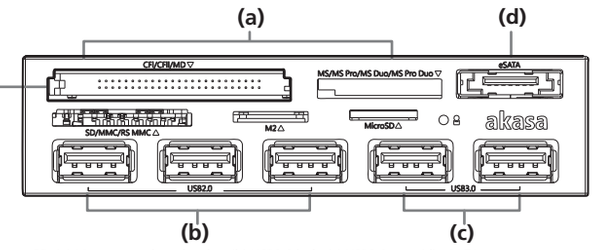
GB
Use of multiple cards slots
three active card slots can be used simultaneously, allowing cross format data transfer.
Note: Memory Stick and M2, Secure Digital and microSD slots shares the same slot respectively.

FR
Utilisation de plusieurs logements pour cartes
trois logements pour cartes actives peuvent être utilisés simultanément, ce qui permet le transfert de données multi-formats. **Remarque:** Memory Stick et M2, Secure Digital et microSD partagent respectivement le même logement.

D
Verwendung mehrerer Kartensteckplätze
Es können drei Kartensteckplätze gleichzeitig verwendet werden, was eine Plattformübergreifende Übertragung ermöglicht. **Hinweis:** Memory Stick und M2, sowie Secure Digital und microSD teilen sich jeweils einen Steckplatz.

PT
Utilização dos multi-slots
três slots de cartão, que podem ser utilizados ao mesmo tempo, permitindo a transferência de dados entre si. **Nota:** Memory Stick e M2, Secure Digital (SD) e microSD compartilham o mesmo Slot respectivamente.

ES
Uso de varias ranuras de tarjetas
Las tres ranuras de tarjetas pueden usarse a la vez, permitiendo la transferencia de datos con formato cruzado. **Nota:** Las ranuras Memory Stick y M2, Secure Digital y microSD comparten la misma ranura respectivamente.



GB (a) Memory card reader slot (b) USB2.0 hub (c) USB3.0 port (d) eSATA port

FR (a) Logement de lecteur de carte mémoire (b) hub USB2.0 (c) Port USB3.0 (d) Port eSATA

D (a) Speicherkartenleser Steckplatz (b) USB 2.0 Hub (c) USB3.0-Anschluss (d) eSATA-Anschluss

PT (a) Slot para leitor de cartão (b) Hub USB2.0 (c) USB3.0 port (d) eSATA port

ES (a) Ranura de lector de tarjetas (b) Hub USB2.0 (c) Puerto USB3.0 (d) Puerto eSATA

GB The arrows ▼ ▲ printed next to the slots indicate the card/drive insertion direction (contact points). ▼- means that the contact points are on the bottom of the slot, ▲- means that the contact points are on the top of the slot.
Insert the card into corresponding port in the direction indicated by the arrows.

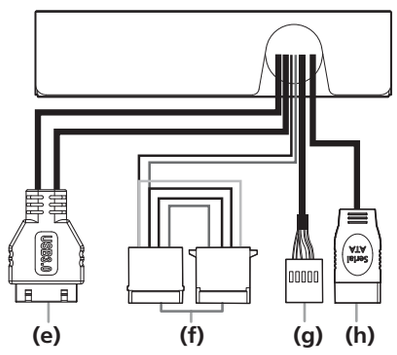
FR Les flèches ▼ ▲ imprimées à côté des fentes indiquent l'orientation pour l'insertion de la carte ou du disque (points de contact). ▼- signifie que les points de contact sont en bas de la fente, ▲- signifie que les points de contact sont en haut de la fente.
Insérez le carte dans le port correspondant dans la direction indiquée par les flèches.

D Die Pfeile▼ ▲ neben den Steckplätzen zeigen die Einschubrichtung der Karte/des Laufwerks an (Kontaktpunkte). ▼- bedeutet, dass sich die Kontaktpunkte an der Unterseite des Steckplatzes befinden, ▲- bedeutet, dass sich die Kontaktpunkte an der Oberseite des Steckplatzes befinden.
Fügen Sie die Karte in den entsprechenden Anschluss in der von den Pfeilenden angegebenen Richtung ein.

PT As setas ▼ ▲ impressas próximo aos slots indicam a direção do cartão/drive (pontos de contatos). ▼- significa que os pontos de contatos estão na parte de baixo do slot, ▲- significa que os pontos de contatos estão na parte de cima do slot. Insira o cartão no slot correspondente de acordo com a direção indicada pelas setas.

ES Las flechas ▼ ▲ impresas junto a las ranuras indican la dirección de inserción de la tarjeta/unidad (puntos de contacto). ▼- significa que los puntos de contacto están en la parte inferior de la ranura, ▲- significa que los puntos de contacto están en la parte superior de la ranura.
Inserte la tarjeta en el puerto correspondiente en la dirección indicada por las flechas.

Connections



GB **(e)** internal motherboard USB 3.0 connector **(f)** 4-Pin PSU molex connector **(g)** internal motherboard USB 2.0 connector **(h)** SATA 7 Pin connector

FR **(e)** connecteur USB 3.0 interne de carte mère **(f)** connecteur molex PSU 4 broches **(g)** connecteur USB 2.0 de carte mère interne **(h)** connecteur SATA 7 broches

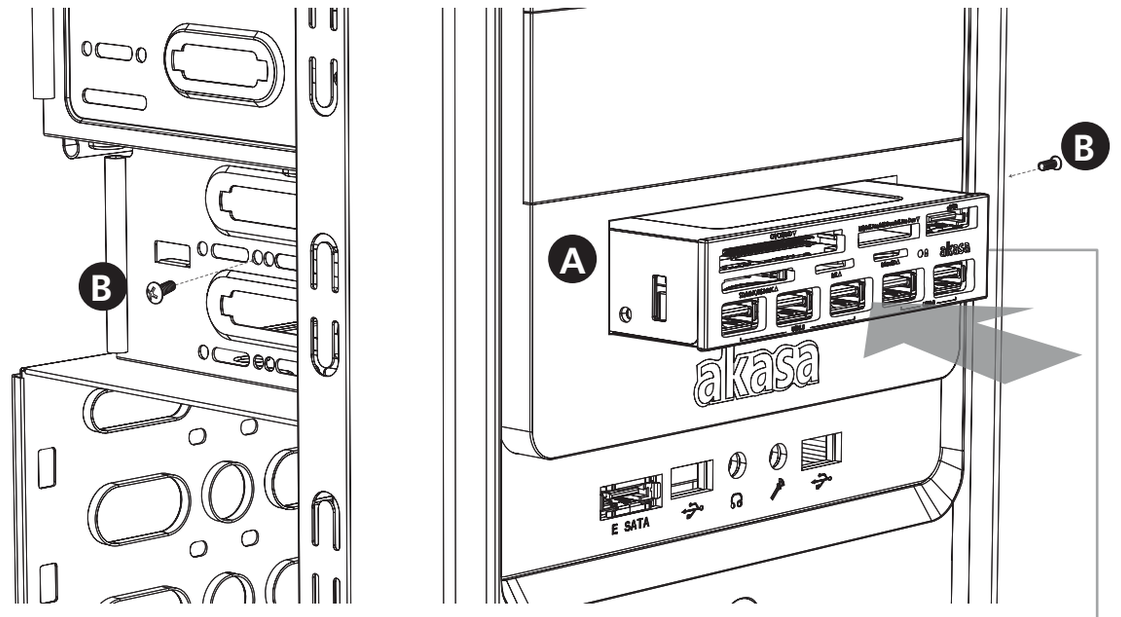
D **(e)** interner Mainboard USB 3.0 Anschluss **(f)** 4-poliger PSU Molex Anschluss **(g)** interner Mainboard USB 2.0 Anschluss **(h)** SATA 7-poliger Anschluss

PT **(e)** conector interno USB 3.0 placa-mãe **(f)** Conector 4-Pin PSU molex **(g)** conector interno USB 2.0 placa-mãe **(h)** conector SATA 7 Pin

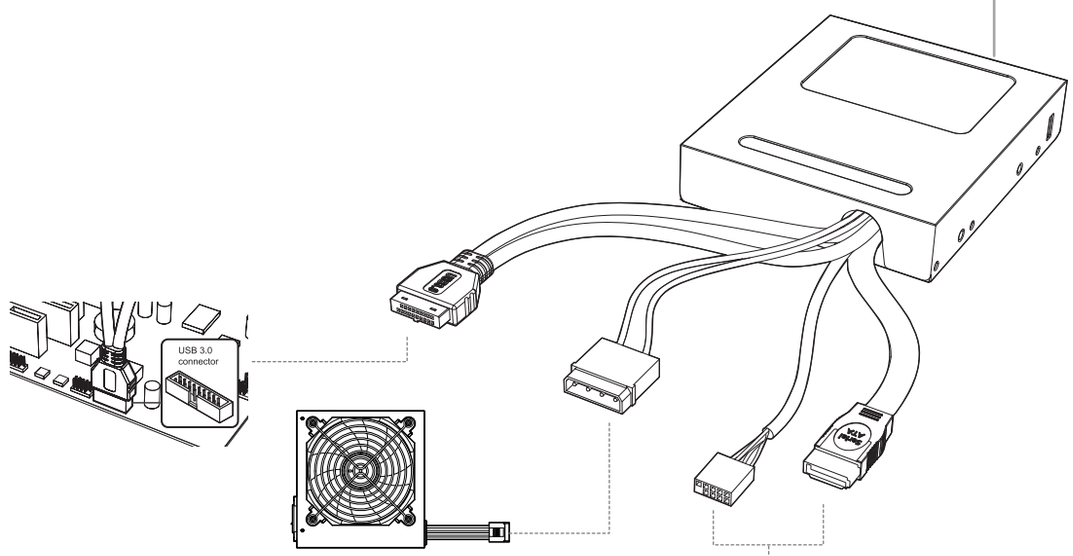
ES **(e)** conector USB 3.0 interno en placa base **(f)** conector molex PSU de 4 contactos **(g)** conector USB 2.0 interno en placa base **(h)** conector SATA de 7 contactos

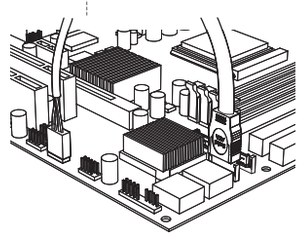
Installation

1.



2.





GB If the connectors are not apparent on the board consult your motherboard manual. Connecting the panel to the wrong headers may result in motherboard damage.

FR Si les connecteurs ne sont pas apparents sur la carte, consultez le manuel de votre carte mère. Si vous connectez le panneau aux mauvaises embases cela risque d'endommager la carte mère.

D Wenn die Anschlüsse auf dem Motherboard nicht ersichtlich sind, schauen Sie bitte in ihren Motherboard-Handbuch nach. Ein Anschluss des Panels an die falschen Anschlüße kann dazu führen, dass das Motherboard beschädigt wird.

PT Si los conectores no aparecen en la placa, consulte el manual de la placa base La conexión del panel en los cabezales equivocados podría dañar la placa base.

ES No caso das entradas não estarem marcadas na placa-mãe, consulte o manual da mesma. Conectar os cabos numa entrada errada, pode danificar a placa-mãe.